

My child is allowed to...

Go out

To meet friends, play sports, chat, have fun and plenty more besides!

Always be aware of where they are and what they are doing. You are responsible for your children until they turn 18.

Make informed choices

There are a number of municipal services on offer for young people aged 12-17. Professionals are available to lend them a sympathetic ear and help them out in all manner of areas (see “Who can I talk to?”)

Educate themselves

Education is compulsory until the age of 18. We also offer a wide range of extra-curricular cultural and sports opportunities. Plan-les-Ouates and neighbouring municipalities regularly organise exhibitions, concerts, workshops and a variety of sports activities.

Getting around

Your child can get around on foot, bicycle, roller-skates, scooter, motor scooter or public transport (with your consent). The following are also regulated:

You can **skate, roller skate and ride your scooter** on pavements and in pedestrian zones, in 20 and 30 km/h zones, on the right-hand side of the road, following the right of way, and on cycle paths (unbroken yellow line), as long as you're going in the same direction as cyclists.

To ride an electric scooter, you need to be at least 14. Teens aged 14–16 need an M licence. From the age of 16, no licence is required. E-scooter riders must follow the same rules as cyclists and use bicycle facilities. They are not allowed to use pavements or pedestrian areas.

Motor scooters: The legal age for riding a 50cc is 15 and 16 years for a maximum 125cc. An A1 driving licence is required.

A reminder for parents

Parenting can be a challenge !

The municipality of Plan-les-Ouates is committed to supporting parents and preventing young people from engaging in harmful behaviour. We foster a sense of community, social cohesion and neighbourly relationships.

This leaflet is a reminder about the law and contains a few important points for parents and guardians of minors.

You can find out more about what we do on www.plan-les-ouates.ch

My child is not allowed to...

Drink alcohol

The law prohibits the selling or giving of alcohol to under-16s.

You need to be at least 16 to buy wine, beer or cider.

You need to be at least 18 to buy alcopops, hard seltzers, cocktails, aperitifs, etc.

Anyone under the age of 18 is forbidden from getting drunk.

Smoke

Under-16s are forbidden from smoking and the sale of tobacco products and e-cigarettes to under-18s is illegal.

Go out after midnight

Under-16s are not allowed to stay out after midnight without adult supervision.

Be in possession of drugs

The production, supply, sale, purchase or consumption of drugs is prohibited. This includes so-called soft drugs, such as cannabis.

Create a public disturbance

Young people – just like adults – are forbidden from making too much noise, i.e., shouting, calling, ringing doorbells or playing music.

Use violence

Any damage to property, vandalism, graffiti, fare-dodging on public transport, theft, possession of stolen goods, theft with violence, gang robbery, racketeering, threats, sexual assault, deliberate physical harm, injury through negligence, instigating or taking part in a brawl, verbal or physical assault are prohibited.

Harass others

Harassment, whether physical or verbal (including online), is strictly prohibited. Any deliberately intimidating, intrusive or humiliating behaviour that results in someone feeling insulted, annoyed, persecuted or belittled is punishable.

Carry a weapon

Firearms, knives and any other devices designed to cause injury are strictly prohibited.

Who can I talk to?

Service d'action sociale et de la jeunesse

Social services

022 884 69 60

jeunesse@plan-les-ouates.ch

Municipal Police

022 884 64 50

police-municipale@plan-les-ouates.ch

Le Locados

Centre de loisirs et de rencontres

079 321 84 30

cr.planlesouates@fase.ch

TSHM B2P

Travailleurs Sociaux Hors Murs

079 710 72 22

tshm.b2p@fase.ch

147 - Pro Juventute

147

conseils@147.ch

Cantonal Police

117

